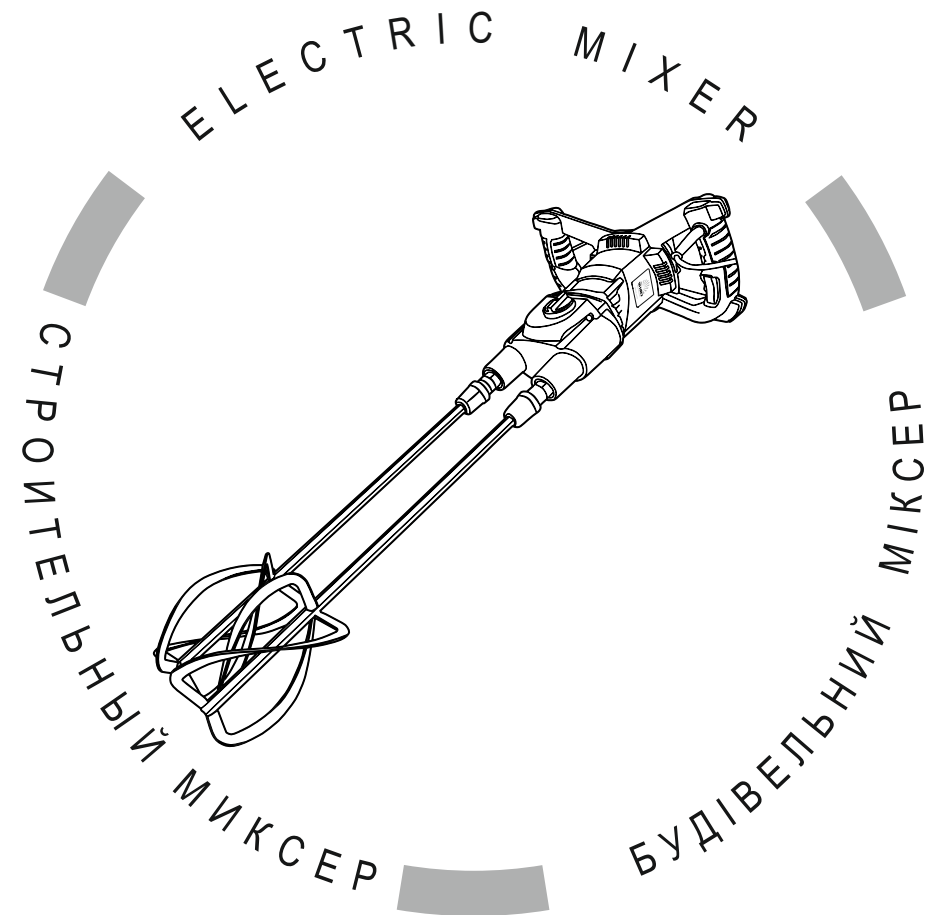


# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



WWW.VITALS.UA



MODEL

МОДЕЛЬ

МОДЕЛЬ

Em 1612-2BR Protection+

## ЗМІСТ

1. Загальний опис	6
2. Комплект поставки	8
3. Технічні характеристики	8
4. Вимоги безпеки	9
4.1. Важлива інформація з безпеки	9
4.2. Безпека експлуатації	9
5. Експлуатація	14
5.1. Підготовка до роботи	14
5.2. Робота	15
6. Технічне обслуговування	19
7. Транспортування, зберігання та утилізація	21
8. Можливі несправності та шляхи їх усунення	23
9. Умовні позначки	25
10. Примітки	25

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374 89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібною та оптовою торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Будівельний міксер Vitals Professional Em 1612-2BR Protection+ за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме

ДСТУ EN 60745-1: 2014; ДСТУ EN 61000-3-2: 2016;

ДСТУ EN 61000-3-3: 2017; ДСТУ EN 55014-1:2016;

ДСТУ EN 55014-2:2015; технічним регламентам безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

Дане керівництво містить всю інформацію про виріб, необхідну для її правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво та звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте це керівництво новому власнику.

Постачальник ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Виробник «Юнкан Фупен Трейдінг Ко., ЛТД», №18 Мейлін Род, Юнкан, Цзіньхуа, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

У випадку виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном (056) 374-89-38 або на сайті [www.vitals.ua](http://www.vitals.ua)

Водночас слід розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів.

Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд – MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

MM - місяць виробництва;

YY - рік виробництва;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

Термін служби даної продукції становить 5 (п'ять) років з дати роздрібною продажу. Гарантійний термін зберігання становить 5 (п'ять) років з дати випуску продукції.

## ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ



### ОБЕРЕЖНО!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



### УВАГА!

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до поломки виробу.



### ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

Будівельний міксер **Vitals Professional Em 1612-2BR Protection+** (далі – міксер) виконаний з дотриманням усіх вимог безпеки та досить надійний у процесі експлуатації.

Будівельний міксер являє собою спеціалізований ручний електричний інструмент, який призначений для механічного перемішування будівельних сумішей та розчинів, фарб, клеїв, лаків, а також створення однорідної маси з різних за складом сипучих речовин та рідин, що містять у собі частинки твердої фракції, діаметр яких не перевищує 30 мм.

Принцип дії міксера максимально простий: під час натискання на кнопку «Увімкнення/Вимкнення» обертальний рух від електричного двигуна передається на редуктор. Редуктор у свою чергу забезпечує механічну передачу крутного моменту на шпindel.

Міксер **Vitals Professional Em 1612-2BR Protection+** має сучасний дизайн, надійний у роботі, а також прості у процесі експлуатації та обслуговування.

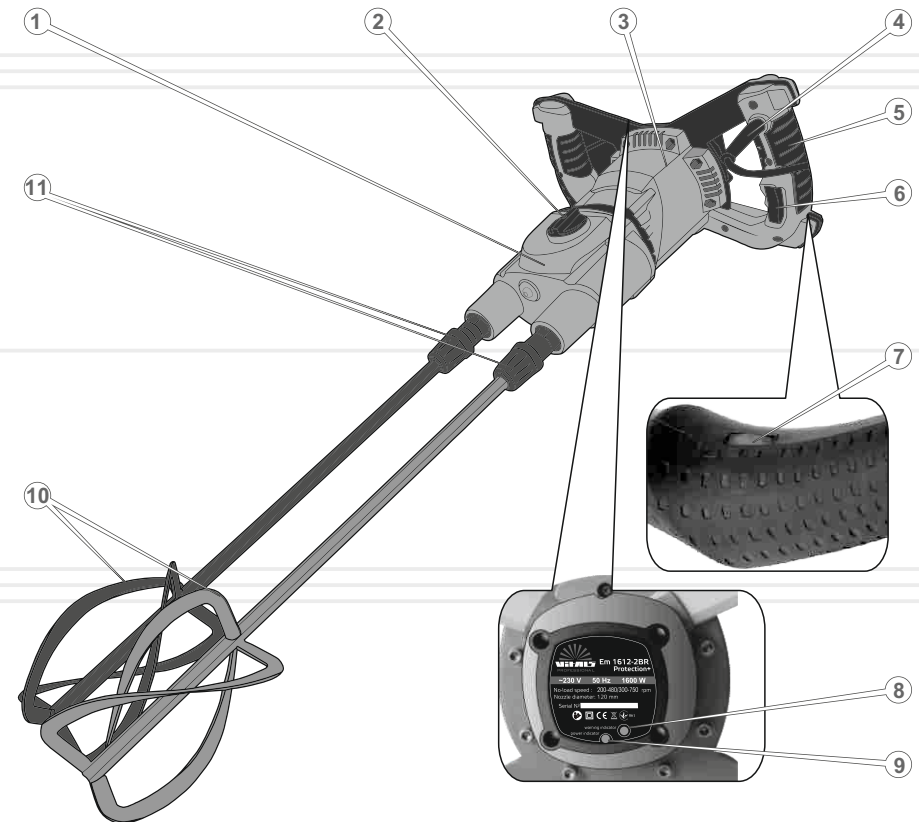
**Крім високих показників продуктивності та надійності, даний виріб має низку переваг:**

- ергономічний дизайн;
- індикатор мережі;
- окремий механічний регулятор швидкості обертів шпинделя;
- плавне регулювання швидкості обертання шпинделя;
- дві швидкості холостого ходу електричного двигуна;
- насадки рухаються у протилежних напрямках;
- система стабілізації обертів під навантаження;
- індикатор заміни вугільних щіток та індикатор захисту від перевантаження;
- можливість самостійно здійснювати заміну вугільних щіток.
- у конструкції використані комплектуючі підвищеної зносостійкості;
- корпус електричного двигуна виконаний з пластику високої якості;
- надійний електричний двигун;
- міцний металевий корпус редуктора;
- металеві ергономічні рукоятки підвищеної міцності;
- прогумовані рукоятки, що забезпечує зручність під час роботи.

Джерелом електроживлення міксерів слугує однофазна мережа змінного струму напругою 230 В частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів виробів представлений нижче.

малюнок 1



#### Специфікація до малюнків 1

1. Корпус редуктора.
2. Перемикач режимів холостого ходу електричного двигуна.
3. Корпус електричного двигуна.
4. Мережевий кабель із силовою вилкою.
5. Прогумована рукоятка.
6. Кнопка «Увімкнення/Вимкнення» та кнопка-фіксатор кнопки.
7. Регулятор швидкості обертів шпинделя.
8. Індикатор заміни вугільних щіток та індикатор перевантаження.
9. Індикатор електроживлення.
10. Насадки.
11. Патрони.

## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Міксер.
2. Комплект насадок.
3. Керівництво з експлуатації.
4. Упаковка.

**ПРИМІТКА!**

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію та комплект поставки будівельного міксера незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

## 3

ТЕХНІЧНІ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

таблиця 1

МОДЕЛЬ	Em 1612-2BR Protection+
Напруга, В	230
Частота струму, Гц	50
Максимальна потужність, Вт	1600
Максимальний крутний момент, Нм	270
Частота обертання холостого ходу, об/хв	200–480 / 300–750
Тип патрона, мм	HEX13
Максимальний діаметр насадки, мм	120
Об'єм суміші, л: - для рідких матеріалів - для матеріалів з високою в'язкістю	140 120
Плавний старт	+
Регулювання швидкості	+
Габарити упаковки, мм	575x485x600
Вага нетто/брутто, кг	8,4 / 9,5

8

## 4

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

## 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж почати користуватися будівельним міксером, уважно ознайомтеся з вимогами з техніки безпеки та попередженнями, які зазначені в цьому керівництві з експлуатації.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає внаслідок недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо чітко дотримуватися заходів обережності та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

За жодних обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.

**ОБЕРЕЖНО!**

Забороняється експлуатація виробу непідготовленими до роботи людьми.

## 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
2. БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНИ НА РОБОТІ.  
Не відволікайтеся під час роботи міксером, оскільки при цьому можна втратити контроль, що може стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.
3. НЕ ДОВІРЯЙТЕ МІКСЕР НЕПОВНОЛІТНІМ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, ЩО НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТІ ВИРОБОМ ПІД ПИЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
4. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.

9

5. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ І ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ.
6. НЕ ВМИКАЙТЕ ТА НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ВИРОБОМ У РАЗІ ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО АБО АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЙНИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.
7. СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.  
Не вмикайте та не користуйтеся міксером у разі наявності пошкоджень, а також з ненадійно закріпленими частинами та деталями.
8. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ.  
Користуючись міксером, надягайте обтислий одяг і застібніть всі ґудзики. Надягайте захисні рукавички й взувайте взуття з підошвою, яка не ковзає. З метою захисту органів зору від потрапляння пилю, частинок матеріалу, що обробляється, надягайте спеціальні захисні окуляри. Для захисту органів слуху (у разі такої необхідності) подбайте про навушники. Обов'язково використовуйте респіратор.
9. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЬ ДО ОБЕРТОВИХ ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ.  
Тримайте якомога далі руки та інші частини тіла від рухомих частин міксера.
10. ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ.
11. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН МІКСЕРА, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЗУПИНКИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ДВИГУНА ВНАСЛІДОК НАДМІРНОГО НАВАНТАЖЕННЯ.
12. СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ПІД ЧАС РОБОТИ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЩО ОБРОБЛЯЄТЬСЯ, ПИЛ ТА БРУД НЕ ПОТРАПЛЯЛИ У ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ КОРПУСУ МІКСЕРА.
13. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЬ ДО НАСАДКИ, ЯКЩО ЕЛЕКТРИЧНИЙ ДВИГУН МІКСЕРА УВІМКНЕНИЙ.

14. НЕ ВМИКАЙТЕ МІКСЕР, НЕ ПЕРЕКОНАВШИСЬ, ЩО НАСАДКА НАДІЙНО ЗАФІКСОВАНА В ШПИНДЕЛІ.
15. ВИКОРИСТОВУЙТЕ В РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНУ НАСАДКУ  
Заборонено використовувати вигнуту або пошкоджену насадку, оскільки радіальне биття робочого інструмента призведе до пошкодження редуктора.
16. ПОДБАЙТЕ ПРО ЯКІСНЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ.  
Працюючи міксером у темряві або в умовах недостатньої видимості, є можливість отримання травми.
17. ПРАЦЮЙТЕ ТІЛЬКИ В ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ.  
Не користуйтеся виробом у приміщеннях з високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, в яких зберігаються легкозаймисті матеріали.
18. НЕ ПРАЦЮЙТЕ МІКСЕРОМ У БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШЕ НІЖ 15 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.
19. НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ МІКСЕРОМ ПРОСТО НЕБА ПІД ЧАС ДОЩУ АБО СНІГОПАДУ.  
Експлуатація виробу на відкритому повітрі без намету під час дощу або снігопаду може призвести до електричного шоку або ламання виробу. Якщо виріб намокнув, у жодному разі не вмикайте його. Не мийте виріб та не лийте на нього воду.  
Якщо вода потрапила всередину корпусу, негайно вимкніть виріб. Не намагайтеся самі розкривати виріб – зверніться до сервісного центру.
20. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЬ ДО МІКСЕРА ВОЛОГИМИ РУКАМИ.  
Уникайте контакту тіла із заземленими предметами, наприклад, металевими трубами, радіаторами та ін.
21. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ УНИКАЙТЕ ОДНОЧАСНОГО ТОРКАННЯ МІКСЕРА ТА ЗАЗЕМЛЕНИХ КОНСТРУКЦІЙ.

22. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ АБО СИЛОВОЇ ВИЛКИ. УНИКАЙТЕ ЗРОЩУВАННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНИЙ КАБЕЛЬ ВІДПОВІДНОЇ ДОВЖИНИ ТА ПЕРЕТИНУ.  
Перш ніж почати користуватися виробом, перевірте стан мережевого кабелю з метою виявлення можливих обривів, пошкоджень, слідів зносу. Не використовуйте перегнутий, скручений або пошкоджений мережевий кабель.
23. ВІД'ЄДНУЙТЕ СИЛОВУ ВИЛКУ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ, РОЗПЛУТУВАННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ АБО ЛІКВІДАЦІЇ ПОШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ МІКСЕРА.  
Від'єднуйте виріб від електричної розетки під час переміщення з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерв.
24. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ВИРІБ ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ АБО НАСАДКУ.
25. У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНІ – ПОВНІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ, ТОМУ ЩО НАМОТАНИЙ НА БОБІНУ КАБЕЛЬ МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ ТА СПАЛАХНУТИ.
26. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД МІКСЕРА ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПОТРАПЛЯННЯ ЧАСТИНОК МАТЕРІАЛУ, ЩО ОБРОБЛЯЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІД'ЄДНАННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ СИЛОВОЇ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД, РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.
27. У РАЗІ ВИНИКНЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ВІДХИЛЕНЬ У НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ МІКСЕРА, НЕГАЙНО ЗНЕСТРУМТЕ ВИРІБ, З'ЯСУЙТЕ ТА УСУНЬТЕ ПРИЧИНУ НЕСПРАВНОСТІ.

**УВАГА!**

Слідкуйте за справністю виробу. У разі несправності, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор, необхідно негайно вимкнути виріб та звернутися до сервісного центру.

**УВАГА!**

Щоб не вивести міксер з ладу, забороняється перемикати режими холостого ходу якщо електричний двигун працює.

**УВАГА!**

Щоб не вивести виріб з ладу, забороняється використовувати міксер для перемішування розчинних сумішей, що містять у собі тверді фракції діаметром понад 30 мм, а також сумішей, які мають надмірно високу в'язкість.

**УВАГА!**

Дане керівництво не в змозі врахувати всі випадки, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації міксера. Тому, під час роботи виробом необхідно керуватися здоровим глуздом, дотримуватися граничної уваги та акуратності.

# 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## 5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

### УВАГА!

Перш ніж почати користуватися виробом, дістаньте міксер та всі його комплектуючі з пакувальної коробки, огляньте виріб на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, силової вилки, а також легкості ходу всіх рухомих частин.

### ОБЕРЕЖНО!

Переконайтеся, що параметри електричної мережі, до якої Ви плануєте під'єднати виріб, відповідають параметрам, зазначеним у розділі 3. «Технічні характеристики» цього керівництва з експлуатації.

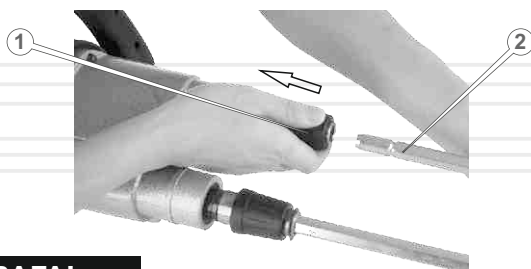
### ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж здійснювати монтаж виробу переконайтеся, що виріб знеструмлено, а клавіша «Увімкнення/Вимкнення» знаходиться у відтиснутому положенні.

### Підготовка до роботи (див. малюнок 2)

1. Відтягніть патрон (1) (див. мал. 2) у напрямку стрілки й вставте насадку (2) у отвір патрона, потім відпустіть патрон.
2. Перевірте надійність фіксації насадки.

малюнок 2



### УВАГА!

Якщо Ви не можете вибрати швидкість за допомогою перемикача режимів холостого ходу електричного двигуна, поверніть насадку в патроні.

### ОБЕРЕЖНО!

Встановлювати та витягувати насадку (свердло, біту) необхідно тільки після повної зупинки електричного двигуна. Недотримання даної вимоги призведе до травми.

## 5.2. РОБОТА

### Увімкнення і вимкнення міксера

Під'єднайте міксер до однофазної електричної мережі змінного струму напругою 230 В частотою 50 Гц.

Щоб увімкнути міксер, натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» (див. малюнок 1) та утримуйте цю клавішу в натиснутому положенні. Протягом 30 секунд у режимі холостого ходу оцініть працездатність міксера на предмет відсутності підвищеної вібрації, сторонніх шумів та інших дефектів роботи. Якщо дефекти в роботі міксера не встановлені, експлуатація виробу дозволяється, в іншому разі зверніться до сервісного центру.

Під час тривалої роботи натисніть клавішу «Увімкнення/Вимкнення» до упору та зафіксуйте в цьому положенні кнопкою-фіксатором.

Щоб вимкнути міксер, відпустіть клавішу «Увімкнення/Вимкнення». Якщо залучена кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення», спочатку натисніть до упору клавішу «Увімкнення/Вимкнення», а потім відпустіть її.

### Зміна частоти обертів шпинделя

Міксер має функцію зміни частоти обертів шпинделя.

Під час роботи міксером Ви можете плавно регулювати швидкість обертання шпинделя.

Обмеження швидкості обертання шпинделя встановлюється шляхом обертання регулятора. Під час обертання регулятора у напрямку руху годинникової стрілки, частота обертів зменшується, у разі обертання регулятора у напрямку, протилежному руху годинникової стрілки, частота обертів збільшується (дане інформаційне маркування присутнє на рукоятці біля регулятора).



**УВАГА!**

Пам'ятайте, якщо швидкість обертання шпинделів буде надмірно високою, то рідкі суміші та суміші незначної в'язкості вихлюпуватимуться з ємності, потрапляючи тим самим на частини Вашого тіла та поверхню землі.

**Зміна швидкості обертання шпинделя**

Зміна режиму холостого ходу електричного двигуна здійснюється за допомогою перемикача швидкості обертів шпинделів (2) (див. мал.1), який знаходиться на корпусі редуктора. Положення 1 – частота обертання холостого ходу складає 200–480 об/хв, положення 2 – частота обертання холостого ходу складає 300–750 об/хв.

**ОБЕРЕЖНО!**

Змінювати режим холостого ходу електричного двигуна можна тільки після повної його зупинки. У разі недотримання цієї вимоги виріб може вийти з ладу.

**Використання виробу****Перемішування матеріалів, які мають низьку в'язкість (фарба, лак, рідкий клей).**

1. Налийте в заздалегідь підготовлену ємність матеріал, який Ви плануєте перемішати.
2. Опустіть насадки в ємність з матеріалом, щоб насадка торкалася дна ємності.

**ПРИМІТКА!**

Насадки мають спеціальні кільця, які запобігають пошкодженню дна ємності.

3. Встановіть необхідний для роботи режим холостого ходу електричного двигуна).
4. Обертаючи регулятор, встановіть мінімальну швидкість обертів шпинделя.

**ПРИМІТКА!**

У процесі роботи швидкість обертів шпинделів для різних видів матеріалів, які Ви плануєте перемішати, підбирається шляхом випробовування.

5. Плавню натисніть на клавішу «Увімкнення/Вимкнення», при цьому насадки почнуть повільно обертатися, перемішуючи матеріал. У процесі роботи, якщо виникне така необхідність, збільште швидкість обертів шпинделів. Якщо матеріал почне випліскуватися з ємності, знизьте швидкість обертів шпинделя.

За допомогою даної моделі можна перемішувати матеріали (див. розділ 1. «Загальний опис» цього керівництва з експлуатації), об'єм яких не перевищує 140 літрів – для колорування водоемульсійної фарби для оброблення стін.

**Перемішування матеріалів, які мають високу в'язкість (готовий розчин, шпаклівка, вапно, а також бетон, що містить у собі тверді фракції діаметром понад 30 мм), об'єм яких не повинен перевищувати 120 літрів.**

1. Перш ніж помістити в ємність матеріал, налейте в цю ємність невелику кількість води, в іншому випадку суміш може прилипнути до дна ємності.
2. Опустіть насадки в ємність з матеріалом, щоб насадки торкалися дна ємності.
3. Встановіть необхідний для роботи режим холостого ходу електричного двигуна.
4. Обертаючи регулятор, встановіть мінімальну швидкість обертів шпинделя.
5. Помістіть у ємність з водою невелику кількість матеріалу, який Ви плануєте перемішати.
6. Плавню натисніть на клавішу «Увімкнення/Вимкнення», при цьому насадки почнуть повільно обертатися, перемішуючи матеріал. У процесі роботи, у разі такої необхідності, збільшити швидкість обертів шпинделя.
7. Отримуючи в процесі перемішування однорідну консистенцію, поступово додайте в ємність матеріал.
8. Збільшуйте швидкість обертів шпинделя пропорційно збільшенню в'язкості матеріалу.

**УВАГА!**

Перш ніж розпочати роботу, уважно прочитайте рекомендації заводу-виробника матеріалу, що використовується, стосовно правильного його приготування.

**Контроль індикації виробу**

1. Індикатор електромережі (9) (див. малюнок 1) увімкнеться за наявним під'єднанням виробу до електромережі.
2. Індикатор заміни вугільних щіток та індикатор захисту від перевантаження (8) (див. малюнок 1) відрізняє наявність двох сигнальних повідомлень:
  - загоряння індикатора свідчить про необхідність заміни вугільних щіток;
  - блимання індикатора свідчить о перенавантаженні виробу та увімкненні захисту від перевантаження;

Будівельний міксер Vitals Professional Em 1612-2BR Protection+ забезпечений сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи виробів. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які зазначені в даному розділі керівництва.

**ОБЕРЕЖНО!**

Перш ніж почати виконувати роботи з технічного обслуговування, обов'язково знеструмте виріб.

**Комплекс робіт з технічного обслуговування міксера включає:**

- огляд корпусу виробу, частин і деталей, мережевого кабелю, силової вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- очищення виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку справності клавіші «Увімкнення/Вимкнення», кнопки-фіксатора клавіші «Увімкнення/Вимкнення», механічного регулятора швидкості обертів шпинделя, перемикача режимів холостого ходу електричного двигуна;
- заміну вугільних щіток.

У разі виявлення механічних або термічних ушкоджень виробу, припиніть експлуатувати міксер і негайно зверніться до сервісного центру.

Очищувати корпус міксера необхідно м'якою серветкою. Не можна допускати потрапляння вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, що обробляється, у вентиляційні отвори на корпусі виробу. Якщо на корпусі присутні складні плями, їх необхідно видалити за допомогою м'якої серветки, яка попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному мийному засобі.

У процесі очищення міксера не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть пошкодити корпус виробу.

Видаляти пил і бруд з металевих частин та деталей міксера, а також у важкодоступних місцях виробу необхідно щіточкою. Ретельно почистьте патрон від пилу, бруду і забрудненого мастила.

Щоб замінити вугільні щітки, відкрутіть викруткою (викрутка в комплект поставки не входить) кришки відсіків вугільних щіток, акуратно вилучіть зношені вугільні щітки. Встановіть у відсіки нові вугільні щітки (в комплект поставки не входять) і закрутіть кришки відсіків.

**ПРИМІТКА!**

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, зверніться за допомогою до сервісного центру.

**ТРАНСПОРТУВАННЯ,  
ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ****Транспортування**

Транспортування міксера допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Розміщення та кріплення міксера в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу і відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

Подбайте про те, щоб не пошкодити міксер під час транспортування. Не розміщуйте на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування міксер не повинен підлягати ударам і впливу атмосферних опадів.

Не рекомендується переносити виріб за насадки або мережевий кабель. Під час зміни робочого місця необхідно від'єднати міксер від джерела електроживлення.

Допустимі умови транспортування міксера: температура навколишнього повітря від -15 °C до +55 °C, відносна вологість повітря не повинна перевищувати 90%.

**Зберігання**

Зберігати міксер рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15 °C до +55 °C і відносній вологості повітря не більше ніж 90%.

**Під час підготовки виробу до зберігання:**

1. Видаліть пил і бруд із зовнішньої частини корпусу міксера.
2. Акуратно обробіть антикорозійним засобом частини та деталі виробу, які підлягають впливу корозії.
3. Переконайтеся у відсутності в приміщенні, де планується зберігання виробу, горючих, вибухових, хімічних речовин, а також агресивних рідин.
4. Накрийте виріб чистим сухим матеріалом.

Якщо міксер зберігався за температури 0 °С і нижче, то перш ніж використовувати виріб, його необхідно витримати в теплому приміщенні за температури від +5 °С до +40 °С протягом двох годин. Даний проміжок часу необхідно дотримуватися для видалення можливого конденсату. Якщо міксер почати використовувати відразу ж після переміщення з холоду, виріб може вийти з ладу.

**УВАГА!**

Зберігати міксер в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

**Утилізація**

Не викидайте виріб у контейнер із побутовими відходами! Міксер, у якого закінчився термін використання, оснащення та упаковка повинні здаватися на утилізацію та перероблення.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

**МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ**

таблиця 2

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Міксер під час натискання на клавішу «Увімкнення/Вимкнення» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину несправності, відновіть контакт
	Пошкоджений мережевий кабель або силова вилка	Зверніться до сервісного центру
	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки Зверніться до сервісного центру
Після вимкнення клавіші «Увімкнення/Вимкнення» електричний двигун продовжує обертатися без зміни частоти обертів	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть вугільні щітки Зверніться до сервісного центру
Потужності двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Надмірно висока в'язкість суміші	Додайте в суміш відповідну рідину для зменшення в'язкості
	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Знизьте тиск на виріб
Надмірне радіальне биття насадки	Насадка зігнута або пошкоджена	Замініть насадку

таблиця 2 (продовження)

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Не регулюються оберти шпинделя	Несправний регулятор швидкості обертів шпинделя	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни механічного регулятора швидкості обертів шпинделя
Відсутня фіксація клавіші «Увімкнення/Вимкнення»	Несправна кнопка-фіксатор клавіші «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни кнопки-фіксатора клавіші «Увімкнення/Вимкнення»
Електричний двигун працює, але немає обертання шпинделя	Редуктор вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни редуктора
Електричний двигун вмикається на декілька секунд і «клінить»	Пошкоджені або зношені шестерні редуктора	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни редуктора
Неможливо змінити режим холостого ходу електричного двигуна	Несправний перемикач режимів холостого ходу електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни перемикача режимів холостого ходу електричного двигуна
Корпус виробу сильно нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження (вимкніть до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру для ремонту або заміни електричного двигуна
Індикатор електроживлення не загорається	Виріб не під'єднано до електромережі	Під'єднайте виріб до мережі
	Індикатор пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
Індикатор перевантаження	Загоряється під час або на початку роботи	Замініть вугільні щітки
	Індикатор мерехтить під час роботи виробом	Знизьте навантаження на рухомі частини виробу
	Індикатор не змінює свій стан після технічного обслуговування	Впевнитесь у вірності виконання процедури заміни або зверніться до сервісного центру

таблиця 3

ПОЗНАЧКА	Пояснення
V(V)	Вольт
A(A)	Ампер
об/хв(rpm)	Обертів за хвилину
Вт(W)	Ват
Нм(Nm)	Ньютон на метр
мм(mm)	Міліметр
л(l)	Літр
кг(kg)	Кілограм

таблиця 4

НАПИС	Пояснення
Voltage	Напруга
Frequency	Частота струму
Input power capacity	Споживана потужність
Max torque	Максимальний обертовий момент
Tool fitting	Тип патрона
Paddle diameter	Діаметр насадки
Mixture volume	Об'єм суміші
Speed regulation function	Функція регулювання швидкості
Dimensions	Розміри пакування





